

**SubZero**

# **WIRELESS MICROPHONE SYSTEM**

SZ-VOXLINK-COMPACT-2H/L & 4H/L

**USER MANUAL**

## WARNING!

Do not open cover. No user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel

Do not place the product in a location near a heat source such as a radiator, or in an area subject to direct sunlight, excessive dust, mechanical vibration or shock

The product must not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the product. No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the product

Allow adequate air circulation and avoid obstructing vents (if present) to prevent internal heat build-up. The ventilation must not be impeded by covering the appliance with items such as newspapers, table-cloths, curtains etc.

If used improperly, batteries may explode or leak and cause damage or injury. In the interest of safety:

Make sure you observe the correct polarity when replacing batteries

Avoid using new batteries together with used ones

Avoid mixing different types of batteries

Remove batteries if the appliance is to remain unused for an extended period of time

Never keep batteries together with metallic objects such as ballpoint pens, necklaces, hairpins, etc.

Used batteries must be disposed of in compliance with whatever

regulations for their safe disposal that may be observed in the region in which you live.

Batteries must not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

## VAROVÁNÍ!

Nezakrývejte. Uvnitř nejsou žádné součásti opravitelné uživatelem. S požadavkem na servis se odkažte na kvalifikované servisní oddělení. Neumisťujte produkt v blízkosti zdroje tepla, jako je radiátor, nebo na místo s přímým slunečním světlem, nadměrným prášením, mechanickými vibracemi nebo šokem.

Produkt nesmí přijít do kontaktu s vodou a žádné objekty naplněné tekutinami, jako například vázy, jako by umístěny na produkt. Žádné zdroje otevřeného ohně, jako například svíčky, by neměly být umístěny na produkt.

Umožněte dostatečnou cirkulaci vzduchu a vyhněte se obstrukci ventilátorů (pokud jsou přítomné) pro předjetí interního přehřívání.

Ventilace nesmí být narušena překrytím zařízení výrobky jako např. noviny, kuchyňské utěrky, záclony apod.

Pokud je zařízení používáno nesprávně, baterie mohou explodovat nebo prosakovat a způsobit škodu nebo zranění. V zájmu bezpečnosti postupujte následovně:

Ujistěte se, že baterie jsou v správné polaritě při jejich výměně

Vyhýbejte se používání nových baterií se starými

Vyhýbejte se používání různých typů baterií

Baterie vyjměte ze zařízení, pokud není používáno po delší dobu

Nikdy neďte baterii v blízkosti železných objektů jako kulíčkové pero, náhrdelník, sponky a pod.

Použité baterie musí být zlikvidovány v souladu s regulacími toho daného území na kterém žijete.

Baterie nesmí být vystaveny nadměrnému teple, jako například slunečnímu záření, ohni a podobně.

Nebezpečí exploze pokud je baterie nesprávně vyměněna. Nahradte pouze stejným, anebo ekvivalentním typem.

## DVARSEL!

Dækslet må ikke åbnes. Ingen bruger-udskiftelige dele indeni. Overlad service til kvalificeret service personale

Placer ikke produktet i nærheden af varmekilder såsom en radiator eller i direkte sollys, meget støv, mekaniske vibrationer eller stød

Produktet må ikke udsættes for vand eller stænk, og ingen genstande fyldt med væsker, f.eks. vaser, må bringes på produktet

Må ikke placeres nær åben ild, tændte stearinlys må ikke placeres på produktet

Vær sikker på at der er tilstrækkelig luftcirkulation og undgå at dække ventiler (hvis der er nogen) for at undgå at produktet bliver varmt.

Ventilationen må ikke blokeres med overdækning af apparatet med genstande som aviser, dug, gardiner osv.

Hvis denne bruges forkert så kan batterierne eksplodere eller lække og forårsage skader. Af hensyn til sikkerheden:

Sorg for at overholde den korrekte polaritet, når du udskifter batterierne. Undgå at bruge nye batterier sammen med brugte batterier

EN

Undgå at blande forskellige typer af batterier

Fjern batterierne, hvis apparatet ikke bliver brugt i en længere periode. Opbevar aldrig batterier sammen med metalgenstande såsom kuglepennene, halskæder, hørnåle osv.

Brugte batterier skal bortskaffes i overensstemmelse med reglerne for sikker bortskaffelse i det område hvor du bor.

Batterier må ikke udsættes for stærk varme som direkte sollys, ild eller lignende.

Eksplisionsfare hvis batteriet udskiftet med en forkert type. Udskift det kun med samme eller tilsvarende type.

## WAARSCHUWING!

NL

Maak de behuizing niet open. Dit toestel bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden vervangen. Laat onderhoud over aan bevoegd onderhoudspersoneel.

Plaats het product niet in de buurt van een hittebron zoals een radiator of in direct zonlicht of in een stofrijke omgeving, mechanische vibratie of schok.

Plaats het product niet in de buurt van spatende of lekkende voorwerpen gevuld met een vloeistof zoals bijvoorbeeld een vaas.

Er mogen geen open vlammen zoals aangestoken kaarsen op de apparatuur worden geplaatst.

Zorg om overhitting te voorkomen voor voldoende ventilatie en bellemmer ventilatieroosters niet. Bedek het product niet met dingen zoals kranten, tafellakens, gordijnen etc.

Bij onjuist gebruik kunnen de batterijen exploderen of lekken en zo schade of verwondingen aanbrengen, in het belang van de

Zorg dat u de juiste batterijen gebruikt

Vermijd nieuwe met oude batterijen samen te gebruiken.

Vermijd verschillende soorten batterijen samen te gebruiken.

Verwijder batterijen als het apparaat een lange tijd niet gebruikt wordt. Bewaar batterijen nooit met metalen voorwerpen zoals ballpoint pennen, kettingen, haarspeldje.

Verwijder de lege batterijen overeenkomstig de reglementen die in uw land in effect zijn.

Batterijen mogen niet vrijgesteld worden aan extreme hitte zoals zonneshijf of vuur.

Gevaar van explosie als de batterij niet goed geplaatst is. Vervang alleen met de geschikte of zelfde soort batterij.

## VAROITUS!

FI

Älä avaa kannetta. Ei sisällä käyttäjä-huollettavia osia. Huollot saa suorittaa vain pätevä huoltomies.

Älä säilytä tuotetta minkään kuuman lähellä kuten patteri tai suorassa auringonpaisteessa, pölyisessä, mekaanisessa värinässä tai iskussa

Tuotetta ei saa altistaa tippuvalle tai loiskeelle tai nesteitä sisältäviä tuotteita kuten maljakko eivät saa olla tuotteen lähetyvillä

Avotulla kuten sytyttyä kynttilä ei saa olla tuotteen päällä.

Salli riittävä ilmankierto ja vältä tuuletusaukkojen tukkiminen (jos sellaisia on olemassa) estämään sisäisen lämmön muodostumisen. Tuulestusta ei saa estää peittämällä laite esineillä, kuten sanomalehdillä, pöytäliinoilla, verhoilla jne.

Jos laitetta käytetään väärin, akut voivat räjähtää tai vuotaa ja aiheuttaa vaurioita tai vammoja. Turvallisuuden vuoksi:

Varmista, että paristot on vaihdettu oikein

Älä käytä uusia paristoja yhdessä vanhojenkanssa

Vältä erilaisten paristojen sekoittamista

Poista paristot, jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan

Älä koskaan pidä akkuja yhdessä metallisten esineiden kanssa, kuten kuulakärkikynät, kaulakorut, hiuseulat jne.

Käytetyt paristot on hävitettävänäoudattaa turvallisuus käsittelyn koskevia määräyksiä alueella.

Paristoja ei saa altistaa lämmölle kuten auringonpaiste tai tuli tai vastaava. Räjähdyksenvaar, jos akku on vaihdettu väärin. Korvaa vain samalla tai vastaavan tyyppisellä.

## ATTENTION!

FR

Ne pas ouvrir le couvercle. Aucune pièce interne réparable par l'utilisateur. Confier la réparation à du personnel de réparation qualifié

Ne pas laisser l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un radiateur, dans un endroit directement exposé aux rayons du soleil, trop poussiéreux, ou pouvant subir des chocs mécaniques

L'appareil ne doit pas être exposé aux gouttes d'eau et aux éclaboussures, et aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, ne doit être posé dessus

Ne placer aucune source de flamme nue, telle qu'une bougie allumée, sur l'appareil

Assurer une circulation d'air suffisante et éviter d'obstruer les fentes (le

cas échéant) afin d'éviter une surchauffe interne. La ventilation ne doit pas être bloquée en couvrant l'appareil avec des objets tels que des journaux, des nappes, des rideaux, etc.

Si elles ne sont pas manipulées correctement, les piles risquent de couler ou d'exploser, et occasionner des dégâts matériels ou des blessures. Par mesure de sécurité :

Respecter la polarité lors du changement des piles  
Éviter d'utiliser des piles neuves et des piles usagées en même temps  
Éviter d'utiliser des types de piles différents en même temps  
Si l'appareil doit rester inutilisé pendant une longue période, retirer les piles

Ne jamais mettre les piles en contact avec des objets métalliques tels que des stylos à bille, des colliers, épingles à cheveux, etc.

Les piles usagées doivent être éliminées conformément aux réglementations nationales spécifiques.

Les piles ne doivent pas être exposées à des sources de chaleur excessive telle que les rayons du soleil, le feu, etc.

Risque d'explosion si la pile est remplacée de manière incorrecte.  
Remplacer uniquement avec le même type ou équivalent.

## WARNUNG!

Öffnen Sie nicht das Gehäuse. Im Inneren befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Überlassen Sie Wartungsarbeiten qualifiziertem Fachpersonal.

Stellen Sie das Produkt nicht an einen Ort in der Nähe einer Wärmequelle wie etwa eines Heizkörpers oder in einem Bereich mit direktem Sonnenlicht, übermäßigem Staub, mechanischen Vibrationen oder Stößen.

Schützen Sie das Produkt vor tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten, und stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände wie Vasen auf das Produkt.

Offene Feuerquellen wie Kerzen dürfen nicht auf dem Gerät abgestellt werden.

Sorgen Sie für eine ausreichende Luftzirkulation und vermeiden Sie, dass die Lüftungsschlitze (falls vorhanden) abgedeckt werden, um einen internen Wärmestau zu verhindern. Die Belüftung darf nicht durch Abdecken des Gerätes mit Gegenständen wie Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. blockiert werden.

Bei unsachgemäßer Verwendung können Batterien explodieren oder auslaufen und Schäden oder Verletzungen verursachen. Im Interesse der Sicherheit:

Achten Sie beim Austausch der Batterien auf die richtige Polarität.

Vermeiden Sie es, neue Batterien zusammen mit gebrauchten Batterien zu verwenden.

Vermeiden Sie es, verschiedene Batterietypen zu mischen.

Entfernen Sie die Batterien, wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.

Bewahren Sie niemals Batterien zusammen mit metallischen Objekten wie Kugelschreibern, Halsketten, Haarnadeln usw. auf.

Gebrauchte Batterien müssen entsprechend den in Ihrer Region geltenden gesetzlichen Vorschriften entsorgt werden.

Batterien dürfen nicht extremer Hitze wie Sonnenschein, Feuer oder dergleichen ausgesetzt werden.

Wird die Batterie unsachgemäß ausgewechselt, besteht

Explosionsgefahr. Austausch nur durch identischen oder funktionsgleichen Batterietyp.

## AVVERTIMENTO!

Non aprire il coperchio. Se fosse necessario, riferirsi ad un esperto.

Non esporre il prodotto a fonti di calore, luce del sole diretta, polvere, vibrazioni meccaniche o altri possibili shock.

Non esporre il prodotto a perdite di liquido o a spruzzi. Non appoggiare nessun oggetto contenente acqua sul prodotto.

Non esporre il prodotto a fuoco, candele o oggetti simili.

Assicurarsi la circolazione dell'aria e non ostruire le ventole, se presenti, per evitare il surriscaldamento. La ventilazione non deve subire impedimenti dovuti a giornali, tovaglie, tende, ecc.

Se utilizzato in modo improprio, le batterie possono esplodere o perdere liquido e causare danni o iniezioni. Per la vostra sicurezza:

Fate in modo di rispettare la polarità quando le batterie vengono sostituite

Evitare di combinare batterie vecchie e nuove

Evitare di combinare differenti modelli di batterie

Rimuovere le batterie se il prodotto rimane inutilizzato per lunghi periodi di tempo

Non avvicinare mai le batterie a oggetti metallici quali penne a sfera, collane, spille, ecc.

E' necessario disporre delle batterie usate secondo le regole stabilite nel paese in cui vivete.

Le batterie non devono essere esposte a fonti di calore eccessive come fuoco, luce del sole, ecc.

Pericolo di esplosione nel caso in cui la batteria non venga inserita correttamente. Rimpiazzare la batteria usata con un modello uguale.

## ADVARSEL!

NO

Ikke åpne dekslet. Inneholder ingen deler som kan brukes. Overlat reparasjon til kvalifisert servicepersonell.

Ikke plasser produktet i nærheten av varmekilder som f.eks. en radiator, eller i nærheten som er utsatt for direkte sollys, mye støv, mekanisk vibrasjon eller støt.

Produktet må ikke utsettes for drypping eller spruting, og gjenstander som er fylt med væsker, som f.eks. vaser, skal ikke plasseres på produktet.

Åpne flammer, som f.eks. tente lys, bør ikke plasseres på produktet. Tillat tilstrekkelig luft sirkulasjon og unngå å blokkere ventiler (hvis tilstede) for å forhindre intern varmeoppsamling. Pass på at ventilasjon ikke hindres ved å unngå å dekke apparatet med ting som aviser, bordduker, gardiner osv.

Hvis feilaktig bruk kan batteriene eksplodere, lekk, og forårsake skade. For sikkerhets skyld:

Pass på at du følger riktig polaritet når du bytter batterier

Unngå å bruke nye batterier sammen med brukte

Unngå å blande forskjellige typer batterier

Fjern batteriene hvis apparatet skal forbli ubrukt over en lengre periode

Ikke oppbevar batteriene sammen med metalliske gjenstander som for eksempel kulepenn, halskjeder, hårnåler osv.

Brukte batterier må kastes i samsvar med gjeldende regelverk for trygg kasting i regionen du bor i.

Batterier må ikke utsettes for høy varme som f.eks. solskinn, brann eller lignende.

Fare for eksplosjon dersom batteriet ikke er erstattet på riktig måte.

Erstatt kun med samme eller tilsvarende type.

## OSTRZEŻENIE!

PL

Nie otwierać pokrywy. W środku nie ma części nadających się do naprawy przez użytkownika. Prosimy pozostawić serwis dla wyszkolonego personelu.

Nie umieszczaj produktu w pobliżu źródła ciepła, np. grzejnika, lub w bezpośrednim świetle słonecznym, kurzu, czy mechanicznym wibracjom. Produkt ten nie może być ekspozowany na kapanie lub chłapanie, a przedmioty wypełnione płynami, takie jak wazy, nie powinny być na nim umieszczane.

Źródła otwartej ognia, takie jak np. świece, nie powinny być umiejscowiane na produkcie.

Należy zapewnić odpowiednią wentylację i unikać blokowania otworów wentylacyjnych, aby uniknąć wewnętrznej wzrostu temperatury. Wentylacja nie powinna być utrudniana poprzez nakrywanie urządzenia gazetami, obrusami czy zasłonami.

Jeżeli produkt jest używany nieprawidłowo, baterie mogą eksplodować lub przeciekać. W celu zachowania bezpieczeństwa należy:

Upewnić się, że wymieniane baterie mają odpowiednią polaryzację

Unikać jednoczesnego wycinania nowych i używanych baterii

Unikać mieszania różnych typów baterii

Usunąć baterie, jeżeli urządzenie nie będzie używane przez długi okres czasu.

Nigdy nie przechowywać baterii razem z metalowymi obiektami, takimi jak długopisy kulkowe, naszyjniki, spinki do włosów itd.

Zużytych baterii należy pozbyć się zgodnie z przepisami o bezpiecznym usuwaniu obowiązujących w zamieszkiwanym regionie.

Baterie nie mogą być wyekspozowane na nadmierne gorąco, jak np. słonece czy ogień.

Jeżeli bateria zostanie wymieniona nieprawidłowo, istnieje niebezpieczeństwo eksplozji.

## ATENÇÃO!

PT

Não abra a tampa. Não tente a reparação do instrumento por si. Dirija-se a pessoal qualificado

Não aproxime a uma fonte de calor excessivo ou exponha o produto à luz solar, poeira, vibração ou choque

Não mantenha o produto num local húmido ou perto líquidos como vasos, etc.

Não aproxime o produto a fontes de fogo vivo, como velas

Mantenha o produto num espaço suficientemente arejado de forma a evitar sobre-aquecimento. Não bloqueie a ventilação do instrumento, cobrindo-o com artigos como cortinas, toalhas de mesa ou jornais

O uso indevido das pilhas poderá levar a explosão ou fugas resultando em graves acidentes. Para sua segurança, por favor:

Verifique se a polaridade das pilhas está correcta

DE

IT

Evite utilizar pilhas novas e antigas ao mesmo tempo  
Evite utilizar diferentes tipos de pilhas ao mesmo tempo  
Retire as pilhas do equipamento na eventualidade de inactividade por longo período de tempo  
Nunca aproxime as pilhas de objectos metálicos como pinos de cabelo, colares, brinços ou canetas, etc.  
Pilhas usadas deverão ser descartadas de acordo com os regulamentos de reciclagem aplicáveis no seu local de residência.  
Não exponha as baterias a calor excessivo como luz solar directa ou fogo vivo.  
Perigo de explosão no caso de colocação incorrecta da bateria. Substitua apenas por bateria igual ou equivalente.

## VÝSTRAHA!

Neotvárajte kryt. Vo vnútri nie sú žiadne súčasti, ktoré sú opraviteľné užívateľom. S požiadavkou na servis sa obráťte na kvalifikované servisné stredisko.

Nevytavujte produkt do blízkosti akéhokoľvek tepelného zdroja ako napr. radiátora, alebo do kontaktu so sľučným žiarením, nadmerným prašným prostredím, mechanickým vibráciám alebo šokom. Produkt nesmie prísť do kontaktu s vodou a žiadny objekt naplnený vodou, ako napr. váza, nesmie byť umiestnený na produkt. Žiadne výrobky s otvoreným ohňom, ako napr. sviečky, by nemali byť umiestnené na produkt.

Umožnite dostatočnú cirkuláciu vzduchu a zabráňte obštrukcii ventilačných otvorov (ak sú prítomné) kvôli prevencii vnútorného prehrievania. Ventilácia nesmie byť narušená prekrytím zariadenia výrobkami ako napr. noviny, kuchynské uterky, záclony a pod. Ak je zariadenie používané nesprávne, batérie môžu explodovať, alebo vytiecť a spôsobiť škodu alebo zranenie. V záujme bezpečnosti postupujte nasledovne:

Uistite sa, že batérie sú v správnej polarite pri ich výmene

Vyhýbajte sa používaniu nových batérií so starými

Vyhýbajte sa používaniu rôznych typov batérií

Batérie vyberte zo zariadenia v prípade ak nie je používaný po dlhšiu dobu

Nikdy nedržte batérie v blízkosti železných objektov ako guľčkové pero, náhrdelník, sponky a pod.

Použitie batérie musia byť zlikvidované v súlade s reguláciami toho daného územia na ktorom žijete.

Batérie nesmú byť vystavené nadmernému teplu, ako napríklad sľučnému žiareniu, ohňu a podobne.

Hrozí nebezpečenstvo výbuchu ak je batéria nesprávne vymenená.

Batériu nahraďte iba rovnakým alebo ekvivalentným typom.

## OPOZORILO!

Ne odpirajte pokrova. V notranjosti ni nobenih delov, ki jih uporabnik lahko sam popravlja. Popravilo prepustite usposobljenemu osebu  
Ne postavljajte izdelka na lokacijo v bližini vira toplote, kot je radiator, ali na območje, ki je izpostavljeno neposredni sončni svetlobi, pretiranem prahu, mehanskim tresljajem ali udarcem  
Izdelek ne sme biti izpostavljen kapljanju ali brizganju in nobeni predmeti, napolnjeni z vodo, kot so vaze, se ne smejo postaviti na izdelek Nobenega od virov odprtega ognja, kot so vžgane sveče, se ne sme postavljati na izdelek

Zagotovite zadostno kroženje zraka in umaknite ovire na odprtinah (če obstajajo), zaradi preprečevanja kopičenja notranje toplote. Ventilacijo se ne sme ovirati s prekrivanjem naprave s predmeti, kot so časopisi, prti, zavese itn.

V primeru nepravilne uporabe, baterije lahko eksplodirajo ali puščajo in povzročijo škodo ali poškodbe. V interesu varnosti:

Poskrbite, da pazite na pravilno polarnost ob zamenjavi baterij

Izogibajte se uporabi novih baterij skupaj z rabljenimi

Izogibajte se mešanju različnih vrst baterij

Odstranite baterije, če se naprava ne bo uporabljala za daljše časovno obdobje

Nikoli ne hranite baterije skupaj s kovinskimi predmeti, kot so kemični svinčniki, verižice, lasnice, itn.

Rabljene baterije je potrebno odstraniti v skladu s katerimi koli predpisi za njihovo varno odlaganje, ki veljajo v regiji v kateri živite.

Baterije ne smejo biti izpostavljene prekomerni vročini, kot je sonce, ogenj ali podobno.

Nevarnost eksplozije, če so baterije nepravilno zamenjane. Zamenjajte samo z enako ali enakovredno vrsto.

## ¡ADVERTENCIA!

No abra la tapa. No intente reparar el aparato usted mismo. Llévelo a reparar por personal calificado.

No coloque el aparato cerca de fuentes de calor excesivo o donde esté expuesto a luz solar directa, golpes, vibraciones o polvo.

Evite lugares expuestos a humedad. No ponga objetos llenos de líquidos en la superficie de este aparato.

No se deben colocar fuentes de llama desnuda, como velas encendidas, en la superficie de este aparato.

Mantenga suficiente espacio alrededor del aparato para permitir una ventilación adecuada. No obstruya o tape las aberturas con objetos como periódicos, manteles, cortinas, etc.

El uso inadecuado de las pilas puede causar explosión o fugas y resultar en daños o lesiones. Para su seguridad, por favor:

Compruebe la polaridad al reemplazar las pilas

Evite utilizar pilas nuevas y antiguas al mismo tiempo

Evite utilizar diferentes tipos de pilas al mismo tiempo

Saque las pilas del aparato si no va a ser utilizado durante un largo periodo de tiempo.

Nunca deje las pilas junto a objetos metálicos como bolígrafos, collares u horquillas.

Para deshacerse de las pilas usadas, debe seguir la normativa de su región o área.

No exponga las pilas a fuentes de calor excesivo como luz solar directa o llamas.

Peligro de explosión si la pila es reemplazada incorrectamente.

Reemplace sólo con el mismo tipo o equivalente.

## WARNING!

Öppna ej locket. Inga anvärdarvänliga delar inuti. För reparationer vänd er till kvalificerad servicepersonal

Ställ ej produkten vid en värmekälla t.ex element, i direkt solljus, damm, elektronisk vibration eller shock.

Produkten bör ej bli utsatt för droppande eller stänk och inga objekt fyllda med vätskor som t.ex vaser skall ställas på produkten.

Ingen källa till öppna flammor som t.ex tända ljus bör placeras på produkten.

Tillåt tillräcklig luftcirkulation och blockera ej eventuella ventiler för att undvika intern överhettning. Ventilen bör ej täckas av föremål såsom tidingar, dukar, gardiner etc.

Om produkten används felaktigt kan batterierna explodera eller börja läcka och orsaka skada. För att behålla säkerhet:

Se till att batterierna sätts in i förhållande till rätt polaritet

Undvik att använda nya batterier med gamla

Undvik att blanda olika sorters batteri

Avlägsna batterierna om produkten kommer att vara oanvänd under en längre tid

Förvara aldrig batterier tillsammans med andra metallobjekt såsom pennor, Halsband, hårårlar, etc

Använda batterier bör kastas enligt lokala säkerhetsregulationer.

Batterier bör ej utsättas för hög värme såsom solljus, eld eller liknande.

Risk för explosion om batterierna har sätts in felaktigt. Ersätt endast med samma batterisort.

SK

SI

ES

SE

---

# INTRODUCTION

Thank you for purchasing the Subzero SZ-VOXLINK-COMPACT-2H/L, SZ-VOXLINK-COMPACT-4H/L Wireless Microphone Systems. To get the most out of your product, please read this manual carefully.

## FEATURES

- Plug and play system
- Ultra-low audio latency
- 40m line of sight range
- Carry case
- 48khz sampling rate

## CONTENTS

### **SZ-VOXLINK-COMPACT-2H HANDHELD SYSTEM DOUBLE**

- 1x 2Channel Receiver
- 2 x Handheld Transmitter
- 1 x USB charging cable  
(with interchangeable plug)
- 1 x 6.35mm (1/4") Jack adapter
- 1 x Manual

### **SZ-VOXLINK-COMPACT-2L LAVALIER/HEADSET SYSTEM DOUBLE**

- 1x 2 Channel Receiver
- 2 x Lavalier Microphone
- 2 x Bodypack Transmitters
- 2 x Headset Microphone
- 1 x USB charging cable  
(with interchangeable plug)
- 1 x 6.35mm (1/4") Jack adapter
- 1 x Manual

### **SZ-VOXLINK-COMPACT-4H HANDHELD SYSTEM QUAD**

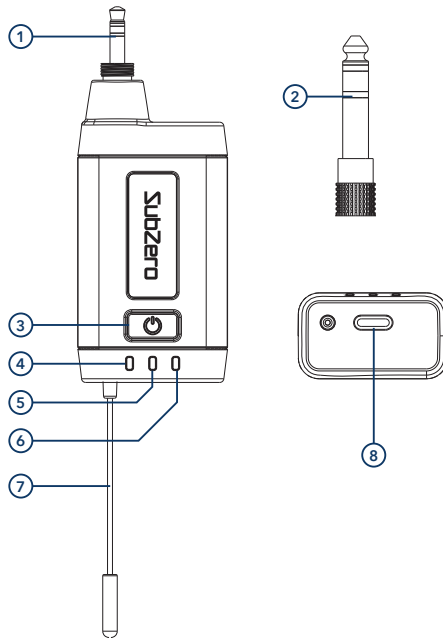
- 1x 4 Channel Receiver
- 4 x Handheld Transmitter
- 1 x USB charging cable  
(with interchangeable plug)
- 1 x 6.35mm (1/4") Jack adapter
- 1 x Manual

### **SZ-VOXLINK-COMPACT-4L LAVALIER/HEADSET SYSTEM QUAD**

- 1x 4 Channel Receiver
- 4 x Lavalier Microphone
- 4 x Headset Microphone
- 4 x Bodypack Transmitters
- 1 x USB charging cable (with interchangeable  
plug)
- 1 x 6.35mm (1/4") Jack adapter
- 1 x Manual

---

## FUNCTIONS 2H/L



### RECEIVER

#### 1. 3.5mm stereo output plug

The 3.5mm stereo output plug is an output connector that allows you to send audio from the receiver to other audio equipment, such as speakers or an amplifier.

#### 2. 3.5mm to 6.35mm stereo adapter

This adapter allows you to connect the receiver to a wider range of audio equipment.

#### 3. Power button

The power button is used to turn the receiver on or off. It's important to turn the receiver off when you're not using it to conserve battery life.

#### 4. Channel A signal indicator

The channel A signal indicator shows the strength of the signal coming from the transmitter on channel A. This is useful if you need to adjust the position of the transmitter to improve signal strength.

#### 5. Power/charging indicator

The power/charging indicator shows the status of the receiver's battery. When the receiver is turned on, the indicator shows the battery level. When the receiver is charging, the indicator shows that it's charging.

#### 6. Channel B signal indicator

The channel B signal indicator shows the strength of the signal coming from the transmitter on channel B. This is useful if you need to adjust the position of the transmitter to improve signal strength.

#### 7. Antenna

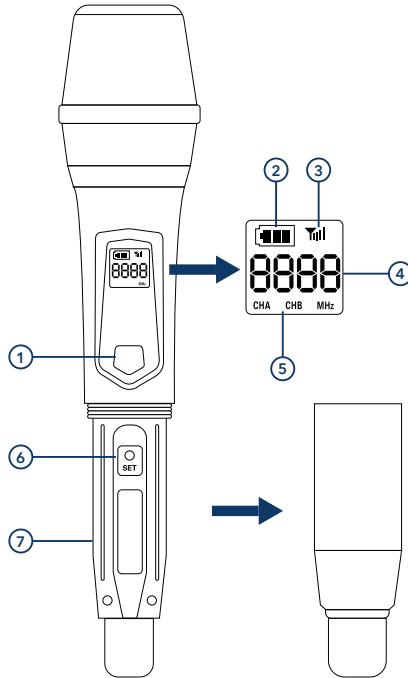
The antenna receives the signal from the transmitter and helps ensure a strong and stable connection.

#### 8. Type-C charging port

The Type-C charging port is used to charge the receiver's battery. This is useful if the battery is low, and you need to charge it before using the receiver again.

---

## FUNCTIONS 2H



### HANDHELD TRANSMITTER

#### 1. Power button

This button turns the microphone on and off.

#### 2. Battery Indicator

This function displays the current life of the microphone's battery.

#### 3. Signal Indicator

The microphone will display a signal strength when it is properly connected to the receiver.

#### 4. Frequency Display

This function displays the current frequency the microphone is transmitting on.

#### 5. Channel A/B Signal Indicator

The microphone will display a signal indicating which channel (A or B) it is currently transmitting on.

#### 6. Set Button

This button has two functions:

Switch frequency: Tap the set button to switch between the designated frequencies.

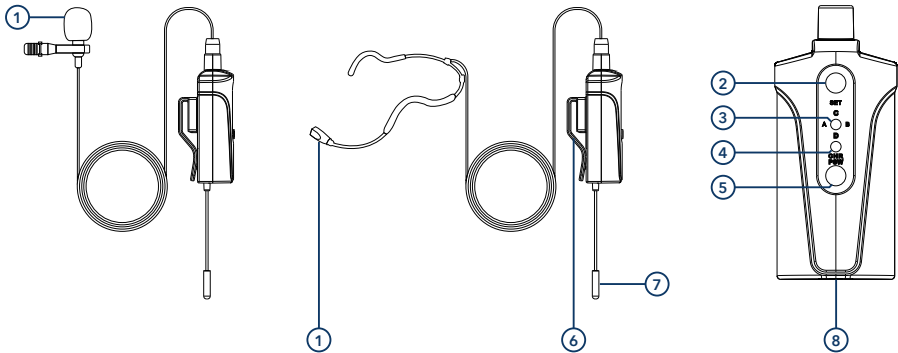
Channel switch: Press and hold the set button for 1 second to switch between Channel A and Channel B.

#### 7. Battery Compartment

Unscrew the base to expose the battery compartment. Insert 2 x 1.5V AA batteries for use.

---

## FUNCTIONS 2L



### BODYPACK/HEADSET/LAVALIER TRANSMITTERS

#### 1. Condenser Microphone

This high-quality microphone uses a condenser element to capture clear and detailed audio.

#### 2. Set Button

This button has two functions: Switch frequency: Tap the set button to switch between the designated frequencies. Channel switch: Press and hold the set button for 1 second to switch between Channel A and Channel B.

#### 3. Channel Indicator | Battery Low Voltage Indicator

The receiver has two channel indicators. The blue light indicates Channel A, while the red light indicates Channel B. The lights will remain on after the power is turned on and will flash at a frequency of 0.5 seconds when the battery voltage is low.

#### 4. Charge Display

Illuminates when charging.

#### 5. Power/Function Button

Switches the unit on/off.

#### 6. Body Back Clip

The clip allows you to securely attach the receiver to clothing or a belt.

#### 7. Antenna

The antenna transmits the signal to the receiver and helps ensure a strong and stable connection

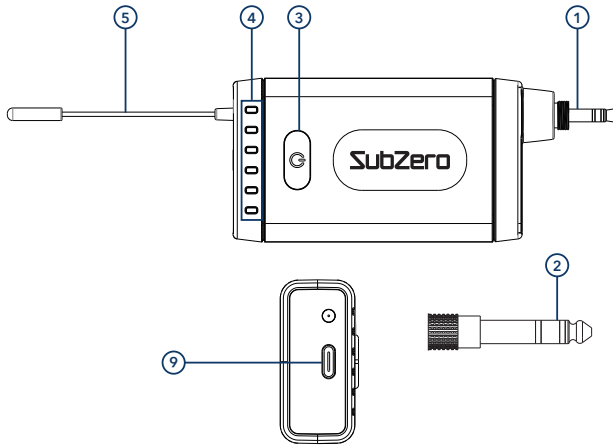
#### 8. Type-C charging Port

The Type-C charging port is used to charge the transmitter's battery. This is useful if the battery is low, and you need to charge it before using the receiver again.



---

## FUNCTIONS 4H/L



### RECEIVER

#### 1. 3.5mm Stereo Output Plug

The 3.5mm stereo output plug is an output connector that allows you to send audio from the receiver to other audio equipment, such as speakers or an amplifier.

#### 2. 3.5mm to 6.35mm Stereo Adapter

This adapter allows you to connect the receiver to a wider range of audio equipment.

#### 3. Power button

The power button is used to turn the receiver on or off. It's important to turn the receiver off when you're not using it to conserve battery life.

#### 4. The indicators From Left to Right Indicate:

##### Channel signal indicator A

The channel A signal indicator shows the strength of the signal coming from the transmitter on channel A. This is useful if you need to adjust the position of the transmitter to improve signal strength.

##### Channel Signal Indicator B

The channel B signal indicator shows the strength of the signal coming from the transmitter on channel B. This is useful if you need to adjust the position of the transmitter to improve signal strength.

##### Channel Signal Indicator C

The channel C signal indicator shows the strength of the signal coming from the transmitter on channel C. This is useful if you need to adjust the position of the transmitter to improve signal strength.

##### Channel Signal Indicator D

The channel D signal indicator shows the strength of the signal coming from the transmitter on channel D. This is useful if you need to adjust the position of the transmitter to improve signal strength.

##### CHG Charging Indicator

When the receiver is charging, the indicator shows that it's charging.

##### PO Power Indicator

The indicator shows the status of the receiver's battery. When the receiver is turned on, the indicator shows the battery level.

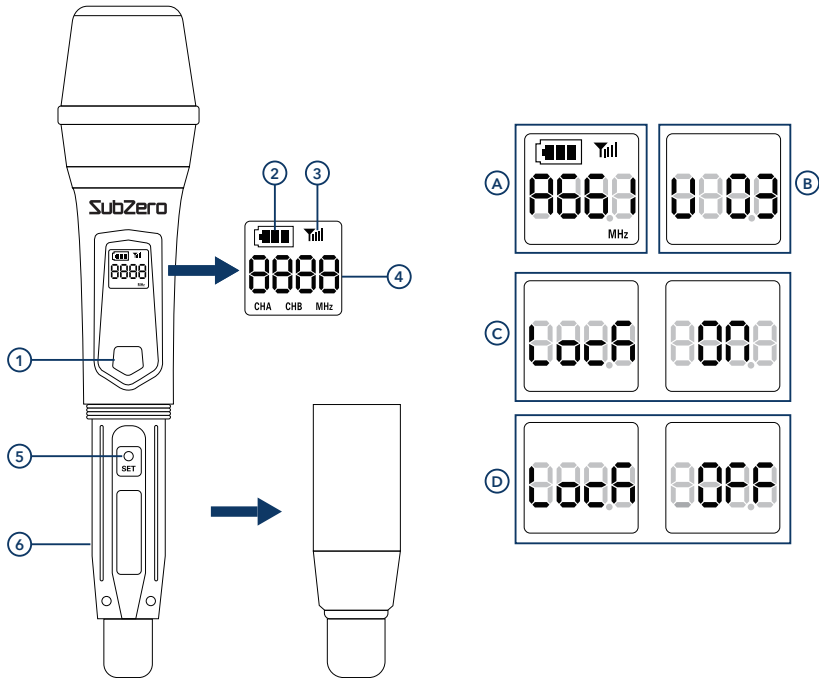
#### 5. Antenna

The antenna receives the signal from the transmitter and helps ensure a strong and stable connection.

#### 6. Type-C charging Port

The Type-C charging port is used to charge the receiver's battery. This is useful if the battery is low, and you need to charge it before using the receiver again.

## FUNCTIONS 4H



### HANDHELD TRANSMITTER

#### 1. Power Button/Function Button

Power on/off the device by pressing and holding the power button for one second. The auxiliary functions can be accessed by pressing the set button.

#### 2. Battery Indicator

This function displays the current life of the microphone's battery.

#### 3. Signal Strength

The microphone will display a signal strength when it is properly connected to the receiver.

#### 4. Channel and Frequency Display

The current channel and its corresponding frequency will be displayed on the screen. The letter "A" represents the first channel, while the frequency "number" represents frequency. (Fig A)

When the device is turned on, the current volume level will be displayed on the screen. (Fig B)

If the button lock mode is active or de-activated, it will also be indicated on the screen (Fig C/D)

#### 5. Set Button

To switch channels, press and hold the "set button" until the display blanks (about four seconds). The device will cycle through the channels in the order of A, B, C and D.

To adjust the volume, press the "set button" once to enter the volume adjustment mode. The volume can then be adjusted by pressing the "set button" again. The device will exit the volume adjustment mode after five seconds of inactivity or by pressing the power button.

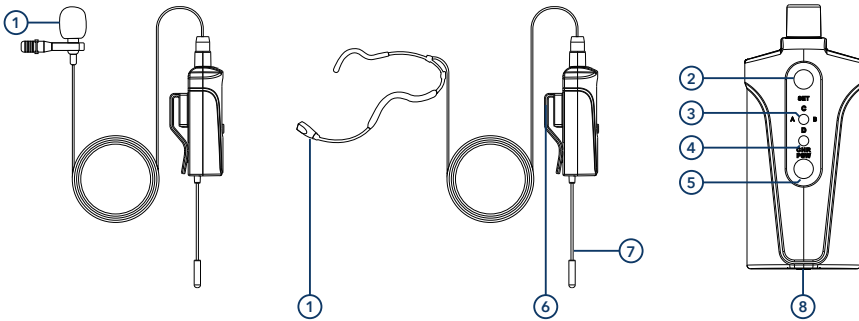
Note: To activate the button lock mode, press and hold the "set button" and power button simultaneously for three seconds. The screen will display the lock symbol, and the channel switching, and volume adjustment functions will be disabled. To unlock the device and restore these functions, repeat the process until the unlock symbol appears on the screen.

#### 6. Battery Compartment

Unscrew the base to expose the battery compartment. Insert 2 x 1.5V AA batteries for use.

---

## FUNCTIONS 4L



### BODYPACK/HEADSET/LAVALIER TRANSMITTERS

#### 1. Condenser Capsule

This high-quality microphone uses a condenser element to capture clear and detailed audio.

#### 2. Set Button

**A/B/C/D channel switching:** Press and hold the set button for 2 seconds to do a loop switch in order of A/B/C/D channels.

**Volume adjustment:** The current volume level will display when the device is turned on. The number of flashes of the channel indicator when it is turned on corresponds to its volume level (6 levels adjustable). Each short press of the set button changes the volume level (incremental cycle). The number of flashes of the channel indicator during volume adjustment corresponds to the currently set volume level.

#### 3. Channel/Battery & Volume Adjustment Indicator

The transmitter features a channel indicator and battery low voltage indicator that also doubles as a volume adjustment indicator. The channel indicator is illuminated with a blue light for CH A, red light for CH B, yellow light for CH C, and green light for CH D, allowing for easy identification of the active channel. During volume adjustment, the channel indicator functions as a volume adjustment indicator, providing a visual indication of the current volume level. When the battery is low, the corresponding channel indicator flashes at a frequency of 0.5 seconds to alert the user.

#### 4. Charging indicator

Illuminates when charging.

#### 5. Power/Function button

Switches the unit on/off.

#### 6. Body-pack Clip

The clip allows you to securely attach the receiver to clothing or a belt.

#### 7. Antenna

The antenna receives the signal from the receiver and helps ensure a strong and stable connection.

#### 8. Type-C charging Port

The Type-C charging port is used to charge the transmitter's battery. This is useful if the battery is low, and you need to charge it before using the receiver again.

---

## OPERATION

### SZ-VOXLINK-COMPACT - 2H/L

Power On/Off: To switch on the receiver or bodypack transmitter, press and hold the power button until you see the power indicator light (approx 2 seconds). To switch on the handheld mic, press and hold the power button until you see 'On' appear in the display (approx 2 seconds).

To switch off the receiver or bodypack transmitter, press and hold the power button until you see the power indicator go off (approximately 2 seconds). To switch off the handheld microphone, press and hold the power button until you see 'OFF' appear in the display (approximately 2 seconds).

Frequency Adjustment: The system has 3 pre-set frequencies for each channel, and you can switch between them by pressing the set button on the transmitter. The receiver will automatically pair with the transmitter without requiring further adjustments, provided that Intelligent Scanning mode is enabled (see below).

#### Intelligent Scanning & Fixed Frequency Mode:

When Intelligent Scanning Mode is enabled, the receiver will automatically detect the transmitter frequency and synchronise with it. When Fixed Frequency Mode is enabled, the receiver will not automatically synchronise with the transmitter if you switch transmitter frequencies.

#### To determine the current mode:

1. Switch on the receiver as described above, and watch the power indicator.
2. If the power indicator flashes 3 times just after the receiver has been switched on, this indicates that Fixed Frequency Mode is enabled. If it does not flash, Intelligent Scanning Mode is enabled.

To swap between Intelligent Scanning Mode and Fixed Frequency Mode:

1. Switch on the receiver as described above.
2. Press the power button as if switching off the receiver, but keep the button pressed after the power indicator has gone off until you see the indicator flash 3 times. This will be about 8 seconds after the receiver has powered off.

Charging: The receiver and body-pack transmitter have built-in batteries. When the battery is low, the charging indicator will flash, indicating that it's time to recharge.

### SZ-VOXLINK-COMPACT - 4H/L

Power On/Off: To turn on or off the device, press and hold the power button for one second.

Transmitter A / B/C/ D Channel Switching: To switch between channels A, B, C, and D press and hold the set button for two seconds to perform a channel search.

Frequency Adjustment: The transmitter frequencies are fixed, so the receiver will automatically pair with them without requiring any manual frequency adjustments.

Volume Adjustment: For information on how to adjust the volume for the handheld microphone and lavalier function, please refer to the "Set Button" description.

Button Lock Mode Settings: This feature is only available for the handheld microphone. Please refer to the "Handheld Microphone Function" description to learn how to enable the button lock settings.

Charging: The receiver is powered by a built-in 2000mAh lithium battery. When the battery is low, the power blue indicator will flash at a frequency of 0.5 seconds, indicating that it's time to charge. While charging, the red indicator will remain constantly on and turn off once charging is complete. Charging time typically takes around three to four hours.

# SPECIFICATIONS

## SZ-VOXLINK-COMPACT-2H/L

CHANNEL	INDEX	FREQUENCY
CHA	1	863.20
CHA	2	863.50
CHA	3	863.70
CHB	4	864.20
CHB	5	864.50
CHB	6	864.70

Frequency Range ..... 863.1-864.9MHz

Demodulation mode ..... Pi/4 DQPSK

Transmission delay..... <6ms

Sampling Rate..... 48KHz

Frequency response ..... 60Hz - 15KHz±2dB

Distortion..... <0.8%(1KHz)

Signal/Noise Ratio ..... >92dB

Receiver Sensitivity..... -92dBm

Output interface..... 3.5 mm TRS

Power supply..... 3.7V lithium battery

Continuous use time ..... 5 hours.

### Handheld Microphone

Frequency range ..... 863.1-864.9MHz

RF Power ..... 10mW

Demodulation mode..... Pi/4 DQPSK

Frequency switching ..... Key switching.

Microphone type ..... Dynamic

Material ..... Metal tube body

Battery voltage ..... 3V (2\*1.5VAA)

Continuous use time ..... 6 hours.

Size: ..... 257mm

### Headset Microphone

Frequency range:..... 863.1-864.9MHz

Microphone type ..... Condenser

Polar Pattern ..... Omni-directional

Frequency Response ..... 50Hz-20KHz

Sensitivity..... -43 ±3dB

Impedance ..... 750Ω

Sound Pressure..... 120dB

### Lavalier Microphone

Frequency Range: ..... 863.1-864.9MHz

RF Power:..... 10mW

Microphone type:..... Condenser

Output Impedance:..... ≤680Ω

Frequency response ..... 20-18KHz

Signal/Noise Ratio ..... >58dB

Capsule size ..... Ø6.0 x 2.7mm

Sensitivity..... -34dB±2dB

Directivity..... Omni-directional

Line length..... 1.2Meter

---

# SPECIFICATIONS

## SZ-VOXLINK-COMPACT-4H/L

CHANNEL	INDEX	FREQUENCY
CHA	A863	863.2
CHB	B863	863.7
CHC	C864	864.3
CHD	D864	864.9

Frequency Range . . . . . 863.1-864.9MHz

Channels . . . . . Pre-set 4 frequencies

Demodulation mode . . . . . Pi/4 DOPSK

Transmission delay . . . . . <6ms

Sampling Rate . . . . . 48KHz

Frequency response . . . . . 60Hz - 15KHz±2dB

Distortion . . . . . <D.8%(1KHz)

Signal I Noise Ratio . . . . . >92dB.

Receive Sensitivity . . . . . -92dBm.

Output interface . . . . . 3.5mm TRS

Power supply . . . . . 3.7V lithium battery

Continuous use time: . . . . . 5 hours.

### Handheld Microphone

Frequency range . . . . . 863.1-864.9MHz

RF Power: . . . . . 10mW

Demodulation mode . . . . . Pi/4 DQPSK

Channel switch: . . . . . Key switching

Microphone type . . . . . Dynamic

Material . . . . . Metal tube body

Battery voltage . . . . . 3V (2'1.5V AA)

Continuous use time: . . . . . >6 hours.

Size: . . . . . 257mm

### Headset Microphone

Frequency range . . . . . 863.1-864.9MHz

Microphone type . . . . . Condenser

Polar Pattern . . . . . Omni-directional

Frequency Response . . . . . 50Hz-20KHz

Sensitivity . . . . . -43 ±3dB

Impedance . . . . . 750Ω

Sound Pressure . . . . . 120dB

### Lavalier Microphone

Frequency Range . . . . . 863.1-864.9MHz

RF Power . . . . . 10mW

Microphone Type . . . . . Condenser

Output Impedance . . . . . ≤680Ω

Frequency response . . . . . 20-18KHZ

Signal Noise Ratio . . . . . >58dB

Capsule size . . . . . Ø6.0 x 2.7mm

Sensitivity . . . . . -34dB±2dB

Directivity . . . . . Omni-directional

Line length . . . . . 1.2 Meter



KETTLESTRING LANE | YORK | YO30 4XF | UNITED KINGDOM  
LAHNSTRASSE 27 | 45478 MÜLHEIM AN DER RUHR | DEUTSCHLAND  
[WWW.GEAR4MUSIC.COM](http://WWW.GEAR4MUSIC.COM)

If you have any more questions about this product, please do not hesitate to contact the Gear4music Customer Service Team on: **+44 (0) 330 365 4444** or [info@gear4music.com](mailto:info@gear4music.com)